

PASLAUGŲ ATLIKIMO SUTARTIS

2016 m. lapkričio 24 d. Nr. PAS16-11-22-1/DPS- 
Vilnius

MB „Cloud Lab“, atstovaujama direktoriaus Mindaugo Tautkaus, veikiančio pagal įmonės nuostatus, toliau vadinama Vykdytoju ir Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba, atstovaujama inspektorės Gražinos Ramanauskaitės - Tiumenevienės, toliau vadinama Užsakovu, bendrai vadinamos Šalimis, sudarė šią sutartį (toliau - Sutartis):

I. Sutarties objektas

1. Sutarties objektas yra interneto svetainės www.zeit.lt atnaujinimas ir priežiūros paslaugos (toliau - Paslaugos).

II. Šalių įsipareigojimai

1. Vykdytojas įsipareigoja:
 - 1.1. Iki **2017 m. vasario 28 d.** suteikti paslaugas numatytas Paslaugų techninėje specifikacijoje (Priedas Nr.1), kai Užsakovas laiku įvykdo Sutarties 4 skyriaus 1 punkto įsipareigojimus.
 - 1.2. Suteikęs paslaugas, pateikti Užsakovui atliktų paslaugų priėmimo-perdavimo aktą.
 - 1.3. Suteikti paslaugoms 12 mėnesių garantiją. Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo paslaugų priėmimo - perdavimo akto pasirašymo dienos.
 - 1.4. Jei Užsakovas garantinio laikotarpio metu raštu praneša apie paslaugų klaidas, tai tokių klaidų taisymas atliekamas Vykdytojo sąskaita.
2. Užsakovas įsipareigoja:
 - 2.1. per 10 darbo dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos pateikti Vykdytojui paslaugoms atlikti reikalingus duomenis:
 - 2.1.1. Logotipą (jei turi);
 - 2.1.2. Preliminarią interneto svetainės struktūrą.
 - 2.2. Užsakovas yra atsakingas už tekstus ir jų vertimus į užsienio kalbas.
 - 2.3. Vykdytojui pateikęs atliktų paslaugų priėmimo-perdavimo aktą, ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas įvertinti pateiktų paslaugų kokybę ir pasirašyti Vykdytojo pateiktą paslaugų perdavimo-priėmimo aktą arba raštiškai informuoti Vykdytoją apie pakeitimus ar aptiktas klaidas.
 - 2.4. Bet kokie sistemos modifikavimai, atnaujinimai ir korekcijos turi būti raštu suderinti su Vykdytoju.
 - 2.5. Atsiskaityti Sutarties 4 skyriuje numatyta tvarka.

III. Teisės į atliktas paslaugas

1. Pasirašius Sutartyje numatytų paslaugų perdavimo-priėmimo aktą, Užsakovas įgyja visas turtines atliktų paslaugų teises.

IV. Kaina ir apmokėjimo tvarka

1. Paslaugų vertė yra **3770.00** (trys tūkstančiai septyni šimtai septyniasdešimt) eurų, iš kurių **3470.00** (trys tūkstančiai keturi šimtai septyniasdešimt) eurų Užsakovas sumoka Vykdytojui į jo atsiskaitomąją sąskaitą pagal Vykdytojo pateiktą sąskaitą-faktūrą per 10 dienų nuo sąskaitos-faktūros gavimo dienos, bet ne vėliau nei iki 2016 m. gruodžio 30 d.
2. Likusius **300.00** (tris šimtus) eurų Užsakovas sumoka Vykdytojui į jo atsiskaitomąją sąskaitą pagal Vykdytojo pateiktą sąskaitą-faktūrą per 10 dienų nuo sąskaitos-faktūros gavimo dienos po paslaugų priėmimo-perdavimo akto pasirašymo.



V. Šalių atsakomybė ir atsakomybės apribojimai

1. Užsakovas atsako už pateikto turinio (tekstai, video, audio, foto) medžiagos autorines teises.
2. Vykdytoju neįvykdžius savo įsipareigojimų Sutartyje nustatytais terminais, Užsakovas turi teisę reikalauti sumokėti 0,04% dydžio delspinigius už kiekvieną pradelstą kalendorinę dieną nuo neįvykdytos Sutarties dalies ar neapmokėtos sumos.
3. Delspinigių ir/ar baudų sumokėjimas neatleidžia Šalies nuo pareigos atlyginti nuostolius ir nuo Sutarties įsipareigojimų vykdymo.
4. Nė viena iš Šalių neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (Force Majeure).
5. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse. Sutarties Šalis turi nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, pranešti kitai Šaliai raštu apie paaiškęsias nenugalimos jėgos aplinkybes, dėl kurių Sutarties ar jos dalies įvykdymas gali tapti neįmanomas ar iš esmės pasunkėti. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 2 (du) mėnesius nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, Šalys tarpusavio susitarimu gali nutraukti šią Sutartį. Nei viena iš Šalių neturi teisės reikalauti iš kitos Šalies atlyginti dėl to patirtus nuostolius.
6. Už Sutarties sąlygų nevykdymą arba netinkamą įvykdymą Šalys atsako pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.
7. Užsakovui neįvykdžius savo įsipareigojimų, ar atsiskaitymo Sutartyje nustatytais terminais, Vykdytojas turi teisę reikalauti sumokėti jai 0,04% dydžio delspinigius už kiekvieną pradelstą kalendorinę dieną nuo neįvykdytos Sutarties dalies ar neapmokėtos sumos.

VI. Ginčų sprendimas, sutarties papildymas ir nutraukimas

1. Iškilę ginčai sprendžiami geranoriškai derybų keliu. Neišsprendus ginčų derybų keliu, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
2. Sutarties sąlygos, išskyrus atnaujinimo ir priežiūros paslaugų įkainius, jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos abipusiu Šalių susitarimu.
3. Kiekviena Šalis gali nutraukti Sutartį prieš terminą Šalių sutarimu, raštu pranešus apie tai kitai Šaliai prieš 30 dienų arba Lietuvos Respublikos civilinio kodekso numatyta tvarka.
4. Jeigu viena iš Šalių nevykdo sutartinių įsipareigojimų, tai laikoma esminiu Sutarties pažeidimu. Tokiu atveju kita Šalis gali vienašališkai nutraukti pirkimo sutartį, įspėjusi kitą Šalį raštu prieš 30 dienų.
5. Nutraukus Sutartį Šalių sutarimu, atsiskaitoma už faktiškai suteiktas paslaugas, atitinkančias Sutartyje nustatytus reikalavimus.

VII. Sutarties galiojimas

1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo datos ir galioja iki visų joje numatytų įsipareigojimų įvykdymo.
2. Sutartis anksčiau laiko gali būti nutraukta esant abiejų šalių raštiškam susitarimui.
3. Sutarties priedai, pakeitimai ir susitarimai galioja tik sudaryti raštu, užantspauduoti ir pasirašyti abiejų šalių atstovų.
4. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai Sutarties šaliai.

VIII. Kitos sąlygos

1. Šalys įsipareigoja neperduoti trečiosioms šalims su Sutartimi susijusios informacijos bei teikti viena kitai visą su Sutartimi susijusią informaciją tokia apimtimi, kokia yra būtina Sutarčiai vykdyti, jeigu tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams.



2. Šalys įsipareigoja išlaikyti konfidencialia bet kokią informaciją, susijusią su jų verslu ir reikalais, kurią jos gali sužinoti vykdydamos Sutartimi priimtus įsipareigojimus, ir nenaudoti tokios informacijos koku nors kitu tikslu bei neatskleisti tokios informacijos ir neleisti, kad ji būtų atskleista jokiems tretiesiems asmenims, išskyrus kai tai yra būtina vykdant Sutartį, taip pat Lietuvos Respublikos įstatymų numatytais atvejais ir tvarka.

IX. Sutarties priedai

1. 1 priedas. Paslaugų techninė specifikacija.

X. Šalių juridiniai adresai ir rekvizitai

Užsakovas

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba
Juridinio asmens kodas 288692340

Gedimino pr. 60, LT-01110 Vilnius
Tel. 8 5 223 7310, faks. 8 5 223 7311
A/s LT23 7300 0100 0245 8398
AB bankas Swedbank, banko kodas 73000

Inspektore
Grazina Ramanauskaitė - Tiumentevienė



(Parašas)

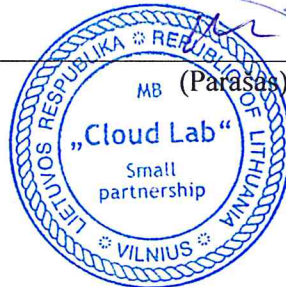
A.V.

Vykdytojas

MB „Cloud lab“
Įmonės kodas 302879297

Laisvės pr. 121, Vilnius
El.paštas mindaugas@freshmedia.lt

Direktorius
Mindaugas Tautkus



A.V.

PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnybos interneto svetainė:
1.1. Interneto svetainė turi būti realizuotas turinio valdymo sistemos (TVS) modelio pagalba. Atnaujinamos interneto svetainės turinio valdymo sistema turi turėti šiuos modulius (funkcionalumus):
<u>Naujienų modulis</u> (vidinių ir išorinių naujienų publikavimas (naujienos būsenos nustatymas – rodoma/nerodoma, naujiena svetainėje publikuojama tik nuo administratoriaus/numatyto vartotojo nurodytos datos), naujienų archyvas (galimybė senas naujienas kaupti naujienų archyve arba šalinti iš svetainės)).
<u>RSS modulis</u> (galimybė publikuoti svetainės naujienas RSS formatu).
<u>Kalendorius</u> (galimybė Tarnybos renginius pagal dienas įkelti (šalinti) į kalendorių. Renginių archyvas).
<u>Naujienų prenumerata</u> (modulis skirtas siųsti naujienų pranešimus užsiregistravusiems naujienų prenumeratoriams tiesiogiai iš interneto svetainės. Turi būti sudaryta galimybė tinklalapio lankytojams užsiregistruoti naujienų gavimui el. paštu, taip pat atsisakyti gauti naujienas. Sistemos administratorius turi turėti galimybę ištrinti užsiregistravusius vartotojus. Turi būti įgyvendintas statistikos peržiūrėjimas, atvaizduojant kiek lankytojų užsiregistravo/atsisakė registracijos einamąjį mėnesį, kiek iš viso yra užsiregistravusių vartotojų.).
<u>Statistikos (lankomumo) modulis</u> (modulis skirtas svetainės lankytojų lankomumo srautui stebėti, kokios svetainės sritys yra dažniausiai lankomos, koku būdu lankytojas pateko į svetainę. Galimybė stebėti pasirinktos dienos, mėnesio ar pagal pasirinktą laiko intervalą lankytojų statistiką, bei lankytojų srauto kitimą.
TVS turi būti pritaikyta valdymui iš mobilių įrenginių nepriklausomai nuo platformos (iOS, Android, Windows).
<u>Apklausų modulis</u> (modulis skirtas apklausoms svetainėje organizuoti. Turi būti galimybė vykdyti kelias apklausas vienu metu. Klausimų-atsakymų variantai 1) vienam klausimui gali būti parenkamas vienas atsakymas; 2) vienam klausimui gali būti parenkami keli atsakymo variantai).
<u>Galimybė svetainėje įkelti vaizdinę medžiagą</u> (su garsu) (wmv, mpeg ir pan. formatu).
<u>Nuotraukų galerija</u> (nuotraukų galerijoje galimybė pateikti sumažintų nuotraukų sąrašą. Paspaudus ant nuotraukos - nuotrauka išdidinama per visą langą, nuotraukoje turi būti navigacijos mygtukas, t. y. galimybė pereiti į sekančią nuotrauką ir atgal).
<u>Redaktorius (bylų tvarkyklė)</u> (galimybė registruotiems TVS vartotojams pagal nustatytas teises patiems įkelti, keisti, šalinti informaciją (dokumentus, paveikslukus, video failus, tekstą) svetainėje. Galimybė TVS administratoriui kurti (šalinti) meniu punktus).
<u>Reklaminiai skydeliai (baneriai)</u> (turi būti galimybė atvaizduoti jpg, gif, swf, png, bmp, tif tipo failus).
<u>Paieškos modulis</u> (tai modulis leidžiantis surasti informaciją svetainėje pagal žodį, frazę ar pagal datą svetainės puslapio tekste (ar pavadinime)).

<u>Struktūros modulis</u> (svetainės meniu (struktūros) medis).
<u>Struktūros valdymo ypatumai:</u>
-TVS turi leisti valdyti svetainės struktūrą. Kurti, šalinti meniu punktus. Padaryti puslapius nematomus ir nepasiekiamus svetainės lankytojams.
-Struktūros valdymas dinamiškas, t. y. turi būti galimybė vieno paspaudimo pagalba padaryti struktūros elementą-tinklapių nematomą ar nepasiekiamą lankytojams.
-Svetainės struktūros atvaizdavimas turi veikti dinamiškai, t. y. galimybė paspaudus peržiūrėti submeniu punktus, suskleisti ir išskleisti struktūrą.
-Galimybė perkelti visą struktūros šaką ar vieną elementą į kitą vietą vilkimo būdu („Drag and drop“). Atlikus perkėlimo veiksmą visos nuorodos turi išlikti veikiančios
<u>Anglų ir rusų kalbos</u> (interneto svetainės pateikimas anglų ir rusų kalbomis, informacija pateikta angliškoje ir rusiškoje svetainės versijoje nebus identiška svetainei lietuvių kalba). Galimybė pridėti naują kalbą.
<u>Versija neįgaliesiems</u> (interneto svetainė turi būti pritaikyta naudotis neįgaliesiems, vadovaujantis Neįgaliesiems pritaikytų Interneto tinklalapių kūrimo, testavimo ir įvertinimo metodinėmis rekomendacijomis, patvirtintomis Informacinės visuomenės plėtros komiteto prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės direktoriaus 2004 m. kovo 31 d. įsakymu Nr. T-40).
<u>Eigos įrašai</u> – sistema fiksuoja veiksmus, kurie buvo atlikti TVS.
<u>Saugumo modulis</u> – galimybė riboti prieigas prie svetainės ir TVS.
1.2. Tinklapis turi atitikti Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. balandžio 18 d. nutarime Nr. 480 “Dėl Bendrųjų reikalavimų valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų interneto svetainėms aprašo patvirtinimo” ir kituose galiojančiuose teisės aktuose įtvirtintais nuostatais, susijusiais su interneto svetainės struktūra, informacijos skelbimu, interneto svetainės priežiūra.
1.3. Interneto svetainės TVS turi būti lanksti, turėti papildomų funkcinių galimybių programavimui ir individualiam pritaikymui.
1.4. Turi būti galimybė nustatyti skirtingas vartotojų prieigos grupes skirtingiems interneto svetainės puslapiams.
1.5. TVS turi atitikti Pasaulinio interneto tinklo konsorciumo rekomendacijų, apibrėžiančių interneto tinklapių modeliavimo kalbų naudojimą (rekomendacijos skelbiamos tinklapyje http://www.w3.org/TR) – HTML 4.01, XHTML 1.1 arba HTML5;
1.6. Svetainėje turi būti įgyvendinta spausdinimo funkcija.
1.7. Svetainės dizainas turi būti unikalus, ruošiamas kartu su Tarnyba ir įvertinant jos pageidavimus. Paslaugos teikėjas turi pateikti ne mažiau kaip 3 (tris) svetainės dizaino koncepcijas, parengtas suderinus su Tarnyba.
1.8. Paslaugos teikėjas papildomai atlieka visas su svetainės realizavimu susijusias paslaugas:
1.8.1. dizaino paruošimo bei jo įkėlimo;
1.8.2. apmokymų dirbti su TVS darbus;
1.8.3. testinio turinio įkėlimo ir svetainės bandomosios eksploatacijos darbus.
1.9. TVS ir technologinė platforma bei sistema, kurios pagrindu bus sukurtas portalas, turi būti atnaujinama viso sutarties galiojimo laikotarpio metu;
1.10. Visa tinklalapio informacija turi būti saugoma tinklalapio serveryje;

1.11. Svetainėje turi būti naudojamas CSS stilių formatavimas: turi būti galimybė teksto formatavimui naudoti iš anksto sukurtus tekstų stilius (CSS) kurie automatiškai pritaikytų teksto šriftą, dydį, spalvą, storį, lygiavimą, parinktų mažąsias/didžiąsias raides.
1.12. Vartotojo sąsajos reikalavimai:
1.12.1.patogi vartotojo sąsaja;
1.12.2.turinio ir svetainės vaizdai redaguoti turi būti naudojamas WYSIWYG (ang. <i>What You See Is What You Get</i> – ką matai tą ir gauni) principu įgyvendintas arba analogiškas redaktorius;
1.12.3.turi būti numatyta galimybė įdiegti papildomas funkcijas, nestabdant svetainės veikimo;
1.13. TVS administravimo sąsajos reikalavimai:
1.13.1.turi būti sistemos vartotojų registras, standartinių teisių pasirinkimas, vartotojų teisių objektams (galimybė nustatyti vartotojams teises tik koreguoti tam tikrą svetainės sritį) ir TVS leistinių funkcijų priskyrimas;
1.13.2. neribotas administratorių kiekis;
1.13.3. teksto redagavimo aplinka turi būti artima Microsoft Word programos aplinkai;
1.13.4. turi būti papildoma galimybė pašalinti (panaikinti) visus ankstesnius dokumentų tekstų formato nustatymus;
1.13.5. turi būti lentelių kūrimo, jų redagavimo ir lentelės bei jos langelių formatavimo funkcijos;
1.13.6. turi būti galimybė kurti įvairias nuorodas (į kitą puslapį, dokumentą, kitą svetainę, el. pašto adresą);
1.13.7. turi būti įgyvendintas paveikslėlių įkėlimas į tekstą, naudojant paveikslėlių paieškos-naršymo langą.
1.13.8. turi būti galimybė formatuoti įkeltą paveiksluką, atliekant: lygiavimo keitimus; apvado keitimus; teksto atstumų nuo paveiksluko nustatymą; paveikslėlio aprašo (komentarų) suteikimą, kuris būtų matomas tinklalapio peržiūros režime, užvedus ant paveikslėlio palytės indikatorius;
1.13.9. redaktoriuje turi būti galimybė tiesiogiai redaguoti patį HTML kodą.
1.14. Naujienų bei straipsnių publikavimo sistema:
1.14.1.straipsnių publikavimas ir publikavimo sustabdymas;
1.14.2.publikavimo terminų (nuo ir iki) nustatymas;
1.14.3.automatinio straipsnių archyvavimo galimybė;
1.15. Kitos galimybės:
1.15.1.turi būti galimybė maketuoti svetainės pirmąjį puslapį: pakeisti aktualiausių informacijos blokų padėtį, įkelti/panaikinti papildomus blokus.
1.15.2.galimybė sukurti nuorodą į vaizdo/garso įrašų pateikimą.
1.15.3. Svetainė turi būti suderinta su populiariausiomis naršyklėmis ir jų šiuo metu palaikomomis ir naujausiomis versijomis, veikiančiomis tiek Microsoft Windows, tiek ir atviro kodo operacinių sistemų aplinkose.
1.16.Baigus svetainės projektavimą ir įdiegimą, perdavimo metu tiekėjas privalo perkančiajai organizacijai perduoti svetainės programavimo kodą bei techninę svetainės dokumentaciją su visais iki pareikalavimo dienos atliktais kodo pakeitimais.

1.17.Turi būti integruota galimybė tinklalapio lankytojams pasidalinti svetainėje skelbiamu turiniu socialiniuose tinkluose. Taip pat integruota galimybė prisijungti prie Tarnybos socialinių tinklų.
1.18.Tinklapis turi būti optimizuotas paieškos sistemoms (SEO – Search engine optimization).
1.19.Sistema turi užtikrinti kiekvieno nedalomo informacijos vieneto (pvz.: tinklalapio, maršruto, lankytino objekto) META žymių (raktiniai žodžiai, antraštė, aprašas) aprašymą pagerinant informacijos atpažinimą paieškos sistemoms. Sistema turi užtikrinti kokybišką turinio pateikimą paieškos sistemoms.
2. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnybos interneto svetainės garantinė priežiūra
2.1.Teikti konsultacinę pagalbą perkančiosios organizacijos administratoriui ar kitam paskirtam darbuotojui sprendžiant iškilusias problemines situacijas (telefonu ir elektroniniu paštu). Konsultavimo paslaugos turi būti teikiamos Tarnybos darbo dienomis nuo 8 val. iki 17 val.
2.2.Kritinių problemų (dėl interneto svetainių programinės įrangos klaidos), kurios įtakoja interneto svetainės veikimą, problemų sprendimas. Tiekėjo reakcijos laikas į registruotą pagalbos užklausą – ne daugiau 4 (keturių) Tiekėjo darbo valandų.
2.3.Kitų užregistruotų interneto svetainės programinės įrangos problemų sprendimas.
2.4. Tarnybos darbuotojų konsultavimas TVS naudojimo bei interneto svetainės vystymo klausimais (telefonu ir elektroniniu paštu.
2.5.Interneto svetainės programinių klaidų (padarytų diegimo metu) šalinimas.
2.6. Vartotojo instrukcijos pateikimas.
2.7.Preliminarus konsultacinių paslaugų valandų kiekis per mėnesį iki 5 val.
2.8.Paslaugų teikėjas turi užtikrinti garantinį aptarnavimą ne mažiau nei 12 mėnesių nuo interneto svetainės eksploatacijos pradžios.